



OUNDLE

School

EXAMINATION PAPER

Academic Scholarship 2022

Classical Greek

Time allowed: 1 hour 30 minutes

Name: _____

Instructions

- Dictionaries are not allowed.
- Answer on lined paper. Write your name clearly at the top of each sheet of paper used.
- Please answer the following questions on your answer paper:

How long have you been learning Greek?	
How many lessons have you had per week?	
Which text book have you been using?	

- Answer ALL the questions. You are expected to write clearly and accurately throughout each of your answers. You should leave some time towards the end of the examination to check your work carefully.
- The maximum number of marks for this paper is [150 marks].

SECTION A

Translate the following sentences into English.

Remember to use the vocabulary sheet to help you. [50 marks]

1. ἡ θάλασσα οὐ κωλύει τὸν στρατήγον.
2. πιστεύετε τῇ θεᾷ, ὦ πολίται.
3. γυνή τις ἐγράψε πέντε καὶ δέκα βίβλους.
4. αἱ θεαὶ παύσουσι τὴν μάχην.
5. οἱ ὑποκριταὶ ἐν τῷ θεατρῷ ἔμενον.
6. οἱ στρατιῶται ἐφύλασσον τὰ ἄθλα.
7. οἱ ἵπποι ἐκ τοῦ ἱεροῦ ἐξέδραμον.
8. οἱ τῶν Ἑλληνικῶν ποιητῶν λογοὶ εἰσὶ καλοὶ.
9. ἡ νόσος τὸν πόλεμον οὐκ ἔπαυσεν.
10. οὐδέποτε τὸ τοῦ διδάσκαλοῦ ὄνομα μανθάνειν οἴοι τ' ἤσμεν.

SECTION B

Translate the following passage into English. [50 marks]

Do not worry if you have not seen some of the endings before; just do as much as you can, as credit is always given for intelligent guesswork. You are able to use the vocabulary sheet to help you, but you do not have to use the word given there if you can think of an English word which conveys the meaning better.

Admetus, King of Pherae, learns that a friend in need is a friend indeed.

ὁ Ἄδμητος, ὁ τῶν Φερῶν Βασιλεύς καὶ τῆς Ἀλκήστιδος ἀνηρ, ἀπέθνησκε. ὁ Ἀπόλλων εἶπε ὅτι εἰ τις τῶν οἰκειῶν ἐθέλει ὑπὲρ αὐτοῦ ἀποθνήσκειν, ἔξεστιν αὐτῷ βίον ἐτι διάγειν. ὁ μέντοι Ἄδμητος οὐδενα πείθειν οἴος τ' ἦν. ὁ μὲν πατὴρ γεραῖός τε καὶ ἡ μητὴρ οὐκ ἠθελον σφάζειν τὸν υἱόν. ἡ δὲ μόνη γυνὴ αὐτοῦ Ἀλκήστις, τοὺς παῖδας χαίρειν κελεύσασα, ὑπὲρ τοῦ ἀνδρός ἀνδρείως ἀπέθανε. πάντες ἐπένθουν. μετὰ δὲ τὸν τῆς Ἀλκήστιδος θάνατον, ὁ Ἡρακλῆς εἰς τὰς Φερας ἦλθε. ὁ δὲ Ἄδμητος ἐξενίζε αὐτόν καὶ ἐκρύπτε τὴν συμφορὰν. τέλος δὲ ὁ Ἡρακλῆς ἔμαθε τὰ περὶ τῆς Ἀλκήστιδος. τρέχει εἰς τὸν τάφον, ἐν τῷ Θανατῷ αὐτῷ ἐμπίπτει, τὴν Ἀλκήστιδα λυθεῖσαν τῷ ἀνδρὶ ἀποδίδωσιν.

SECTION C

Translate the following sentences into Greek. [30 marks]

1. The father of Alcestis was a king.
2. The wicked judge hid a lot of money in the house.
3. There are many wonderful temples in the island.
4. Are the slaves able to escape?
5. O children, always learn the words of the poets.

SECTION D

Explain (or make an informed guess at) the meaning of the following English words, and say how they are derived from the Greek. Many of the Greek words have been used elsewhere in this paper and all are in the vocabulary list. [20 marks]

1. biology
2. cryptic
3. bibliography
4. polemic
5. panhellenic
6. geriatric
7. hypocritical
8. monogamy
9. pentathlon
10. anonymity

13+ GREEK SCHOLARSHIP PAPER 2022 VOCABULARY LIST

Ἄδμητος -οῦ ὁ	Admetus
ἀεί	always
ἄθλον -οῦ τὸ	prize
Ἄλκηστις, Ἀλκήστιδος ἡ	Alcestis
ἀνδρείως	bravely
ἄνηρ, ἀνδρός ὁ	husband
ἀποδίδωμι	I restore
ἀποθνήσκω, ἀπέθανον	I die
αὐτός -ῆ -όν	self
Βασιλεύς, -έως ὁ	king
βίβλος, -οῦ, ἡ	book
βίον διάγω	I spend my life
γαμέω	I marry
γεραιός -ά -όν	old, aged
γράφω	I write
γυνή, γυναικός, ἡ	woman, wife
διδάσκαλος -οῦ ὁ	teacher
δοῦλος -οῦ ὁ	slave
ἐθέλω	I wish, am willing
εἶπε	he said
εἰς + accusative	into
ἐκ, ἐξ + genitive	out of
ἐκφεύγω	I escape
Ἑλληνικός -ῆ -όν	Greek
ἐμπίπτω + dative	I attack
ἐν + dative	in
ἔξεστιν + dative	it is possible for
ἔρχομαι ἤλθον	I come
ἔτι	yet, still, longer

Ἡρακλῆς - έους ό	Heracles
θάλασσα, -ης, ή	sea
θάνατος -οὔ ό	death
θεά, -ᾶς ή	goddess
θεάτρον -οὔ τὸ	theatre
ίερόν -οὔ τὸ	temple
ίππος -οὔ ό	horse
κακός ή όν	bad, evil, wicked
καλός -ή -όν	fine, beautiful
κριτής -οὔ ό	judge
κρύπτω	I hide
κωλύω	I prevent, hinder
λογος, -οὔ, ό	word, story
λυθείς λυθειῖσα λυθέν	having been released
μανθάνω, έμάθον	I learn
ματήρ -ός ή	mother
μαχή -ῆς ή	battle
μεν... δέ	on the one hand... on the other hand
μέντοι	however
μένω	I remain, stay
μετά + accusative	after
νόσος -οὔ, ή	island
ξενίζω	I show hospitality to, entertain
ό Ἀπόλλων	Apollo
οἰκειός -α -ον	of the household, family member
οἰκία -ᾶς ή	house
οἶος τ'είναι	to be able
ότι	that
οὔ, οὔκ	not
οὔδεις, -ενα, -εν	nobody
οὔδέποτε	never

παῖς παῖδος ὁ ἢ	child
πᾶς πᾶσα πᾶν	all, every one
πατήρ πατρός ὁ	father
παύω	I stop
πείθω	I persuade
πένθεω	I mourn
πέντε καὶ δέκα	fifteen
πιστεύω + dative	I obey
ποιήτης -οῦ ὁ	poet
πολέμος -οῦ ὁ	war
πολίτης, -οῦ, ὁ	citizen
πολύς πολλή πολύ	much, many
στρατήγος, -οῦ, ὁ	general
στρατίωτης -οῦ ὁ	soldier
συμφορά, -ᾶς ἡ	disaster
σώζω	I save
τὰ περὶ + genitive	the news about
τάφος -οῦ ὁ	tomb
τε ...καὶ	both... and
τέλος δὲ	in the end
τις, τι	a certain
τὸ ὄνομα	name
τρέχω, ἐδράμον	I run
υἱός -οῦ ὁ	son
ὑπὲρ + genitive	on behalf of
ὑποκριτής -οῦ ὁ	actor
Φέραι, Φερῶν αἰ	Pherae (town in Thessaly, northern Greece)
φύλασσω	I guard
χαίρειν κελεύω	I bid farewell to (κελεύσας -σασα, having bid)
χρήματα -ῶν τὰ	money
ὦ	oh (implies a vocative)